

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 8. maj 2003**

Torsdag den 8. maj 2003 kl. 17.30**Dagsorden:**

- 204/03 Indkaldelse af stedfortræder
- 212/03 Indkaldelse af stedfortræder
- 224/03 Indkaldelse af stedfortræder
- 205/03 Nedrivning af kedelhus 2 ved Gothersgade Varmeværk
- 180/03 Evaluering af miljøtrafikugen 2002
- 210/03 Københavns Kommunes regnskab 2002
- 211/03 Den kommunale momsfond
- 182/03 Forsøg med lovlig graffitimaling
- 183/03 Udendørs skaterhockeybane i Ryparkens Idrætsanlæg
- 184/03 Skakturneringen Sigeman Øresund Cup 2003
- 201/03 Udpegning til Norgeslegatet
- 200/03 Udpegning til Skolen i Ryparken
- 186/03 Anlægsbevilling til fritidsklub Carl Niensens Allé
- 188/03 Anlægsbevilling til afhjælpende foranstaltninger
- 187/03 Helhedsplan for Skolen i Charlotttegården
- 185/03 Anlægsbevilling til udbygningsprojekt på skoleområdet
- 189/03 Anlægsbevilling til Kildevældsskolen, Strandvejsskolen og Vanløse Skole
- 190/03 Anlægsbevilling til Havremarkens Skole og Hillerødgades Skole
- 191/03 Revideret helhedsplan for Skolen på Islands Brygge
- 198/03 Model til mønsterbrydning (behovstimer)
- 206/03 Godkendelse af Sprogcentre fra 2004
- 199/03 Udtalelse til Undervisningsministeriet om Samuelskolen
- 194/03 Årsberetning for 2002
- 94/03 Erstatning for tabt arbejdsfortjeneste
- 197/03 Fjernelse af dækningsgrave 2003
- 207/03 Hillerødgade, Sallingvej og Jyllingevej
- 208/03 Stjerne langs søerne på Peblinge og Sortedam Dosseringerne
- 192/03 KSB, afdeling Grønrisvej - kapitaltilførsel og garanti
- 101/03 Lokalplan "Svanevej"
- 195/03 Lokalplanforslag "Elmebo"
- 196/03 Lokalplanforslag "Amaliegade"
- 202/03 Røkering i udvalg
- 203/03 Røkering i udvalg
- 209/03 Røkering i udvalg
- 213/03 Meddelelse om midlertidigt valg

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

214/03 Røkering i udvalg
225/03 Røkering i udvalg
229/03 Meddelelse om midlertidigt valg
230/03 Meddelelse om midlertidige valg
193/03 Projektkonkurrence

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg skal sige, at jeg til mødet i aften har modtaget afbud fra Klaus Bondam, Bente Møller, Mona Heiberg, Heinrich Metz og Jens Kjær Christensen og en meddelelse om, at Lars Engberg og Peter Skaarup kommer senere. Jeg vil sige, at Peter Skaarup er hurtigere end Lars Engberg.

Så kan jeg konstatere, at Karen A. Hækkerup og Joan Jensen er vendt tilbage efter overstået orlov. Velkommen tilbage til arbejdet; der er nok at tage fat på.

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med 33 sager, hvoraf en skal behandles for lukkede døre. Jeg har modtaget 7 sager uden for dagsordenen, der alle handler om midlertidige valg og røkeringer i udvalg.

Sagerne uden for dagsordenen kan under forudsætning af, at forsamlingen godkender optagelsen på dagsordenen, indplaceres således, at sag nr. 1 og 4 blandt de sager, der foreslås optaget, nemlig den sag, der hedder 212/03, og den, der hedder 224/03, behandles efter punkt 1 på den trykte dagsorden. Sagerne 2, 3, 5, 6 og 7, dvs. sag 213/03, 214/03, 225/03, 229/03 og 230/03 behandles som de 5 sidste sager, inden dørene lukkes.

Der skulle på pladserne være omdelt en revideret dagsorden, hvor alle sagerne er indplaceret i den rækkefølge, der er foreslået her. Jeg skal høre, om der er bemærkninger hertil? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet; så er dagsordenen godkendt.

Jeg skal bede de medlemmer, der endnu ikke har tilmeldt sig en af de tre studieture, som er proklameret, om at tilmelde sig i aften. Det kan ske ved, at man kontakter sekretariatet, der også vil være i stand til at svare på de spørgsmål, som måtte være i forbindelse med turene.

1) BR 204/03. Indkaldelse af stedfortræder

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Hamid El Mousti (A), som af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra 1. maj 2003 og indtil 1. juni 2003. 2. stedfortræder, Kim Christensen, indkaldes.

Sagerne BR 204/03, BR 212/03 og BR 224/03 blev behandlet under ét.

2) BR 212/03. Indkaldelse af stedfortræder

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Helle Sjelle (C), som af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder indtil videre. 1. stedfortræder, Lone Skov Al Awssi, indkaldes.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Sagerne BR 204/03, BR 212/03 og BR 224/03 blev behandlet under ét.

3) BR 224/03. Indkaldelse af stedfortræder

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Taner Yilmaz (A), som af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder indtil videre. 3. stedfortræder, Hanne Nielsen, indkaldes.

Sagerne BR 204/03, BR 212/03 og BR 224/03 blev behandlet under ét.

Man gik først til afstemning vedr. sag 204/03:

Indstillingen blev godkendt.

Man gik dernæst til afstemning vedr. sag 212/03:

Indstillingen blev godkendt.

Man gik dernæst til afstemning vedr. sag 224/03:

Indstillingen blev godkendt.

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Vi vil herefter byde velkommen til de 3 stedfortrædere. Velkommen til arbejdet og velkommen til samarbejdet. Også for de tre nu indkaldte er der nok at tage fat på.

(Forsamlingen rejste sig)

=====

4) BR 205/03. Nedrivning af kedelhus 2 ved Gothersgade Varmeværk

Indstilling om, at der gives Københavns Energi en kapitalbevilling på 10,0 mio. kr. til nedrivning af kedelhus 2, der er en del af Gothersgade Varmeværk, og fjernelse af en kedel i kedelhus 1.

(Miljø- og Forsyningsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

5) BR 180/03. Evaluering af miljøtrafikugen 2002

Indstilling om, **at** evalueringen af miljøtrafikugen 2002 tages til efterretning, at de generelle rammer for afvikling af miljøtrafikuge og bilfri dag i 2003, 2004 og 2005 godkendes, **at** bilfri dag afholdes søndag d. 21. september og mandag d. 22. september 2003, **at** den endelige afgrænsning af bilfri område og retningslinierne for færdsel i det bilfri område i 2003 forelægges for udvalgene i maj 2003, **at** alle udvalg opfordres til at fremme initiativer, der understøt-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

ter intentionerne i miljøtrafikugen og bilfri dag, **at** arrangementer, der indgår i den samlede aktivitetsliste for miljøtrafikugen og bilfri dag i 2003, 2004 og 2005 holdes afgiftsfri, **at** mindreforbruget vedrørende 2002 på 726.500 kr. søges overført til Vej & Parks anlægsramme, funktion 2.22.3, i forbindelse med overførelsessagen til Borgerrepræsentationen og under forudsætning af de af Borgerrepræsentationen besluttede regler for overførelsen er til stede, **at** der for 2003 gives en anlægsbevilling på 4,4 mio. kr. under Vej & Parks anlægsramme konto 2.22.3 til gennemførelse af bilfri dage og miljøtrafikugen, under forudsætning af, at der fra konto 6.51.3, puljen til trafik og boligformål under Økonomiudvalget, overføres 3.673.500 mio. kr. til Vej & Parks anlægsramme konto 2.22.3, og **at** Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme søges udvidet i hvert af årene 2004 og 2005 med 4,4 mio. kr. til gennemførelse af bilfri dag og miljøtrafikugen.

Det bemærkes, at de to bilfri dage mindst skal afholdes i Indre By og på Christianshavn i år 2004 og 2005, og at der senest i maj måned det pågældende år skal træffes beslutning om, hvor der skal afholdes bilfri dage.

(Økonomiudvalget, Miljø- og Forsyningsudvalget og Bygge- og Teknikudvalget)

Karin Storgaard (O): I november 2002 vedtog Borgerrepræsentationen, at der skulle afholdes miljøtrafikuge i den uge, hvor den europæiske bilfri dag lå. Det syntes vi var en god ide, og derfor sagde Dansk Folkeparti ja til det.

Vi har både været positive, og vi har bakket op om dette, vi har rakt hånden frem. Og hvad sker der, når man rækker hånden frem en gang imellem? Så ryger hele armen. Med et snuptag har man altså, som jeg lige sagde, taget hele armen. Nu ønskes nemlig 2 bilfri dage. Den ene dag er en søndag. Den anden dag er en mandag, en almindelig hverdag.

Lidt diffust ønsker man, at området bliver i Indre By og på Christianshavn, og ikke nok med det: Der ønskes samtidig en beslutning, der går på, at bilfri dag de næste 3 år afholdes i samme områder. Det ville dog være en god ide at evaluere, inden der blev taget en sådan beslutning.

Sidste år var det overordnede mål med miljøtrafikugen at sætte fokus på udviklingen i trafikken og at fremme og synliggøre miljøvenlig trafikadfærd ... formand, der er lidt uroligt, synes jeg ...

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Det er Karin Storgaard, der har ordet.

Karin Storgaard (O): ... og af indstillingen fremgår det, at hovedindsatsområderne de næste par år er de samme, men så spørger vi: hvad så resten af året?

Dansk Folkeparti er mere interesseret i varige løsninger end årligt tilbagevendende bilfri dag eller dage. Tema for aktiviteten er bl.a. børn, sundhed, trafik, miljø, pendlertrafik, alle temaer, der er ganske gode at lave nogle aktiviteter inden for, men hvorfor skal vi brænde flere millioner af på én gang og så gå i tomgang resten af året?

I 2001 kostede arrangementet 3,7 mio. kr., og i år er der budgetteret med 4,4 mio. kr., og der regnes med samme beløb de næste 2 år. I 2005 vil vi således have brugt 21,1 mio. kr. til miljøtrafikuge plus bilfri dage, rigtig mange penge. Måske kunne vi have brugt en del af pengene anderledes.

Dansk Folkeparti har i udvalget taget forbehold for punkterne 2-9. Vi er stadig af den opfattelse, at der er uklarhed om de enkelte punkter. Vi er ikke tilhængere af, at der i denne sag

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

tages beslutning for årene 2004 og 2005, hvad angår aktiviteter og økonomi. Vi må således stemme nej til punkterne 2-9, men punkt 1 kan vi godt tage til efterretning.

Jesper Schou Hansen (V): Jeg skal blot tilkendegive, at Venstre heller ikke kan følge den indstilling, der ligger.

I den diskussion, der har været, har det jo været klart gennem en lang periode, at man har ønsket at forsøge sig med en ordning, der i bund og grund ikke har haft den helt store effekt.

Det, som vi må konstatere, at vi efterhånden er kommet over på et forslag og på et forsøg, som der er nogle, der forsøger at gøre mere og mere permanent. Den effekt, som vi tidligere har set af de her dage, er ikke noget, der har sat sig i et ændret mønster, det er ikke noget, der har sat sig i en anderledes reaktion.

Derfor har vi kort og godt valgt at sige, at vi ønsker at stemme imod denne indstilling, som den foreligger her.

Ole Hentzen (C): Hvis det her virkelig gik ud på at begrænse forureningen i København, herunder også at dæmpe generne for bilerne, jamen så ville De Konservative være de første på banen. Det her er happeningpenge, og jo flere happeningpenge, der kan komme ud af kommunekassen til det, jo gladere bliver de.

Enhver, der ligesom sætter sig ind i, hvad det er for nogle events, der foreslås for lokalområderne, kan jo se, at det er sjov i gaden, spas i gaden, og at der ikke gives nogen effekt.

Jeg vil bare markere, at vi selvfølgelig tager evalueringen af miljøtrafikugen i 2002 til efterretning, altså det 1. »at«, og derfor ønsker delt afstemning, således at punkt 2-9 kommer særskilt til afstemning.

Abderrahman Ben Haddou (D): Jeg vil ligesom De Konservative og Dansk Folkeparti tage forbehold for punkt 2-9, men selvfølgelig kan vi godt tage evalueringen af miljøtrafikugen til efterretning.

Det her er, som Ole Hentzen sagde heroppefra, endnu en happening. Vi har miljøfestival, vi har miljøtrafikuge her, og der går bare penge hele tiden til den ene pulje, til den anden pulje. Og hvad kommer der ud af det? Der kommer lidt happenings, men når ugen er gået, så er vi tilbage, hvor vi var før ugen.

Det er problematisk med miljø- og trafikpolitikken i Københavns Kommune, fordi de her egentlige happenings og tiltag er noget, som venstrefløjten åbenbart har yndet at tage til sig for ligesom at lave festival og proklamere over for befolkningen, at man gerne vil gøre noget ved miljøet og ved trafikproblemerne. Men jeg siger bare, at det ikke har løst noget i de seneste år, og det kommer ikke til at løse noget.

Det eneste er, at det kommer til at koste os flere penge op af lommerne til noget, der ikke hænger sammen, nogle nytteløse projekter rundtomkring, nogle lokale projekter rundt omkring. Og hvad bliver det til bagefter? Så kan vi gå hjem og sige: hip hip hurra, hvor har vi dog haft det smaddersjovt sammen i lokalområdet.

Jeg vil selvfølgelig også sige, at specielt har jeg hæftet mig ved, at den 22. september er en almindelig arbejdsdag, og jeg betragter derfor det her ikke som en festival eller en happening, men derimod som en stressuge for københavnerne, for hvordan ... jeg må ikke bande, undskyld, men hvordan har man tænkt sig, at københavnerne skal kunne møde i god tid på og

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

komme fra arbejde, hvis vi samtidig ved, at den offentlige trafik fungerer elendigt i København?

Så hvorfor ikke bruge de her penge til at få den offentlige trafik til at fungere? Det er stadig det, københavnernes efterlyser, og ikke happenings og festivaler, der ikke nytter noget.

Rikke Fog-Møller (Ø): Jeg vil ikke tilslutte mig grædekonekoret over denne sørgelige begivenhed, miljøtrafikugen, nej tværtimod. Jeg synes, det er et utrolig godt initiativ, og jeg synes faktisk, at det er meget vigtigt, at vi prøver at lave den flerårig.

Karin Storgaard klagede over, at man vil lave det flere år i træk, men det giver jo netop en mulighed for at lave nogle projekter og nogle ting, som man tænker igennem på længere sigt. Det, som det jo handler om, hvis der skal komme noget ud af det her, er, at man er villig til at bruge de resultater, som kommer ud af de forsøgsuger, de forsøgsprojekter, til noget.

Så derfor synes jeg faktisk, man skulle lave meget mere, hvis man skulle. Jeg er enig med Karin Storgaard: Lad os brede den ud over længere perioder på året. Jeg tror, der er mange, der ville være glade for at kunne få nogle bedre resultater ud af det og få set det på længere sigt.

Kort sagt, vi er altså også utålmodige, men man ved også godt, at forandring kræver tålmodighed, det kræver meget tålmodighed, og det har mange af de folk ude lokalt, som gerne vil have nogle ting forandret i deres lokalmiljø. De har meget stor tålmodighed. Derfor holder de os fast i det her; De vil gerne være med til at lave nogle ting.

Jeg tror ikke, det vil jeg sige til Ben Haddou, at folk, der hvert år i miljøtrafikugen snart 3 år i træk, fordi miljøtrafikugen kun en gang imellem kommer tilbage, har lavet skoletrafikikkerhedsprojekter, synes, at det her er fuldkommen forgæves. Jeg tror faktisk, de kommer et lille stykke nærmere hver gang med at prøve at påvirke mastodonten Københavns Kommune til at få lavet nogle bedre skoletrafikveje.

Sådan er der rigtig, rigtig mange borgere rundt omkring, der går og drømmer om, hvordan det kunne være, og som har denne her mulighed for at gøre det, fordi de jo ikke bliver mødt specielt positivt, hvis de foreslår et forsøg på alle mulige andre tidspunkter af året.

Godt; det var sådan set bare det, jeg ville sige.

Borgmester **Winnie Berndtson:** Jamen jeg vil også sige, at der jo ikke er nogen grund til at stå her og græde. Altså vi er jo med i det store europæiske fællesskab, og vi er bare én blandt over 1.000 europæiske byer, der laver det her. Vi gør det for at blive klogere. Når man taler siger, at det her nytter alligevel ikke noget, så er det jo, fordi vi vælger, at det ikke skal nytte noget, så er det jo, fordi vi vælger ikke at bruge de erfaringer, som vi rent faktisk kunne få i miljøtrafikugen. Så er det jo, fordi vi vælger ikke at lave de demonstrationsprojekter, som måske kunne give os nogle erfaringer, som man kunne bruge til noget resten af året.

Man kan jo vælge, om det er det her, der giver noget eller ikke giver noget. Jeg synes, det kan give noget, hvis vi vil have det til det. Jeg tror i hvert fald, at man skal sige til Ole Hentzen, at de københavnere, som bruger byens rum på en anden måde i de her dage, end de ellers kan, ikke synes, det er noget event og noget pjat. De mener det faktisk alvorligt, og de er faktisk temmelig ærgerlige over, at de kun kan det et par dage om året og ikke hele året. Men de laver faktisk nogle projekter, som laver nogle byrum, som de faktisk godt kunne tænke sig, de så ud også resten af året.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Med hensyn til, om man overhovedet kan nå frem til arbejde eller ikke nå frem til arbejde, som Ben Haddou taler om, så vil jeg sige, jamen for 2/3 af vores trafikanter i København er det i hvert fald overhovedet ikke noget problem, for de transporterer sig ikke med bil. Så er der 1/3, der gør det, og det problem tror jeg, at vi i sammenligning med andre storbyer i Europa sagtens kan løse, og vi er i øvrigt i fuld gang med at stille alternativ transport til rådighed.

Hvis den største kritik i forhold til miljøtrafikugen og de bilfri dage er, at det jo ikke nytter, og vi vil faktisk hellere noget mere, så vil jeg sige, at jeg glæder mig fantastisk meget til, at vi får lavet en trafik- og miljøplan til efteråret, fordi det her kommer til at ligge samtidig med at vi her diskuterer, hvad det er der skal til trafikpolitisk og miljøpolitisk i København. Så det glæder jeg mig virkelig meget til, fordi det er jo der, man rigtig kan få det til at nytte.

Abderrahman Ben Haddou (D): Lad mig bare lige slå fast, at jeg er enig i, at det godt kan være formålstjenligt at holde nogle miljøtrafikuger eller andre miljøfestivaler. Men det, der er problemet i København, er netop, at den offentlige trafik ikke virker. Det er det, der gør specielt københavnerne mere stressede.

Man prøver på heroppe fra talerstolen fra miljøborgmesterens side at henvise til andre større europæiske byer. Jo tak, men de større byer i Europa har investeret mange milliarder før i tiden for at få den offentlige trafik til at fungere. Det har vi ikke i København. Det eneste, vi har formået, er evig og altid at slås ideologisk om at lukke veje og derved i virkeligheden kun skubbe problemet fra det ene område til det andet område, fordi forskellige partier gerne vil have lidt succes politisk i de forskellige lokalområder, hvis interesser de varetager.

Skolevejssikkerhedspolitikken, det er korrekt, det er rigtigt, det har vi vedtaget, men så vidt jeg kan huske, så er CD også med, og så vidt jeg kan huske, så var det ikke miljøtrafikugen, der påvirkede forligspartierne. Det var en budgetaftale, og der var CD med, og selvfølgelig, når det gælder trafiksikkerhed, så er vi også med.

Vi er også med, når det gælder rigtig miljøpolitik. Vi er også med, når det gælder rigtig trafikpolitik. Men det her er happenings. Når man taler om, at man gør så meget ud af alternative transportmidler, som borgmesteren for miljøområdet siger heroppefra, så vil jeg bare spørge: Hvordan kan det hænge sammen med, at HUR lægger op til at skære ned i antallet af bustimer i de kommende år? Det hænger ikke sammen.

Ole Hentzen (C): Jeg tror ikke, der hos borgmesteren lå en særlig kvalitetsmåling for de grupper af mennesker, som ligesom tog byens rum i besiddelse, når der ikke var biler. Men der lå ligesom en eller anden anerkendelse af, at der var mange, der sådan set gerne ville det.

Jeg vil bare spagfærdigt sige til borgmesteren, at vi altså er af den opfattelse, at det egentlig ville være bedre for byen, også for byens rum, hvis de grupper, som borgmesteren her omtalte, rent faktisk kom i arbejde.

Sven Milthers (F): Jeg vil godt sige, at for SF er det selvfølgelig vigtigt, at vi gennemfører miljøtrafikuge også i år, og at vi netop har aftalt, at det skal køre i 3 år, sådan så der kan lægges længeresigtede planer for, hvad der skal gøres. Man kan disponere i lokalområderne, man kan måske tænke igennem: Vi vil gerne dette år have lavet det forsøg, så vil vi gerne næste år have prøvet et andet forsøg i andre områder, osv.

Vi tror, det er meget vigtigt, at det signal, der er sendt til borgerne, er, at det her ikke er noget, der skal træffes beslutning om hvert enkelt år, men det er i meget høj grad noget, hvor

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

man som borger og som interesserede borgergrupper kan ønske sig, kan planlægge, kan tænke lidt længeresigtet og prøve at få illustreret, hvad det er, man kan opnå gennem en fredeliggørelse omkring trafikken.

Så vil jeg da sige, at jeg forstår sådan set godt bekymringen for, at det nu lægges også på en mandag. Men netop fordi vi prøver det, så giver det os jo også nogle erfaringer. Så må vi se på, om det virkelig giver de problemer, som modstanderne nu siger, eller om det faktisk kan lade sig gøre at få afviklet trafikken ordentligt også på en hverdag.

Det er klart, det ved vi godt kan være et problem alle sammen, men vi ved også godt, at ved en fælles indsats skal det nok lykkes. Derfor tror vi på, at det kan lade sig gøre, og så må vi selvfølgelig tage de erfaringer ind, som kommer, og så vurdere det til næste år.

Karin Storgaard (O): Jamen Dansk Folkeparti er ikke med i noget grædekor i denne sag. Det vil vi da lige gøre opmærksom på. Og vi har ikke klaget over, at man skal have aktiviteterne i flere år. Vi har gjort opmærksom på, at der kan være et problem ved det. Vi mener, det er forkert at bruge så mange penge på én gang i stedet for at brede det ud over året. 4,4 mio. kr., det ved jeg ikke, man regner det måske ikke for noget særligt, men Dansk Folkeparti kunne godt se, at vi kunne lave nogle aktiviteter året igennem.

Det er det, vi mener, at det er vigtigt at få gjort opmærksom på de problemer, vi har i København. Altså trafikken tror vi ikke bliver anderledes af, at vi holder en miljøtrafikuge, vi tror ikke, forureningen bliver mindre.

Så vi mener, der er et reelt problem, og vi synes immervæk, at 21 mio. kr. på 5 år, jamen det er da rigtig mange penge. Dem mener vi helt bestemt, vi kunne bruge anderledes. Dermed ikke sagt, at vi ikke vil have nogen aktiviteter. Jeg har netop gjort opmærksom på i det første indlæg, at jeg synes, de aktiviteter var ganske gode, men at det ikke er nødvendigt at fyre pengene af på én gang, og det er det, man gør her, og det er det, vi mener, at man måske burde tænke lidt over.

SF siger, det er vigtigt at gennemføre det. Jamen det er vigtigt at lave nogle aktiviteter. Jeg ved ikke, om det er vigtigt at have en hel uge, men måske nogle andre aktiviteter i løbet af året.

Jeg er ikke helt sikker på, at de rammer er så store, som der bliver talt om ude lokalt, til, at man kan lave nogle af de aktiviteter, som SF måske godt kunne tænke sig. Det tror jeg nemlig ikke, der er, med den økonomi, selv om man smider en del penge på bordet.

Vi synes som sagt, at det ville være meget bedre, at vi spredte det ud over året, at vi ikke brugte så mange penge på én gang.

Jesper Schou Hansen (V): Jeg synes desværre, at der er en lidt manglende erkendelse af, hvad de reelle problemer i København i virkeligheden er. Vi må bare konstatere, at flere af borgerne i byen har fået bil, og at de også ønsker at bruge den.

Nu kommer vi så med et par miljøtrafikdage, der bl.a. forhindrer borgerne i at køre bil. Er det nu en løsning på nogle problemer? Løser vi reelt et eneste problem ved at sige til borgerne: De her 2 dage må I ikke bruge jeres bil, der må I ikke køre i den? Har vi løst noget her? Efter min bedste overbevisning løser vi ingenting. Tværtimod opnår vi bare at genere de borgere, der har investeret i en bil, og det kan vel umuligt være meningen, men det er jo reelt det, der er resultatet.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Jeg forstår bl.a. på Sven Milthers, at han ikke mener, at det her er et projekt, der skal være ongoing år efter år, men at der nu er lagt en 3-årig periode. Så kunne det være rart, om de partier, der har groet denne blomst i deres baghave, kom op på talerstolen og markerede, at når de 3 år var gået, så kom der en evaluering. Hvis den evaluering konstaterede, at der rent faktisk ikke skete en ændring i trafikmønstret, at miljø- og trafikugen ikke havde en reel effekt på biltrafikken, så fik vi lukket for de fortsatte forsøg, så vi slap for at genere borgerne ved at forhindre dem i at bruge den bil, de ærligt og redeligt har betalt for.

Og så har min partikollega Bente Frost bedt mig om at sige, at hun agter at stemme for forslaget.

Borgmester **Winnie Berndtson**: Det var egentlig Ben Haddou, der kaldte mig herop, og det andet, fordi jeg synes, at de, der har æren, et eller andet sted også skal have æren.

Ben Haddou siger, at når man kan gøre noget ved trafiksikkerhedsplaner, skolevejssikring, så er det jo, fordi vi har afsat penge i budgettet. Ja, det er det, og det er et meget godt eksempel på, at den kortlægning af skolesikkerhed, som fandt sted på Nørrebro i et samarbejde mellem skolerne og politiet og Sund By-Butikken derude i den sidste miljøtrafikuge, rent faktisk fik politikerne til at ønske, at der blev sat penge af.

Og det var et ønske fra SF, det kan vi jo også godt sige, at få ind i budgetforhandlingerne, at der blev sat de her penge af. Men det er en direkte afledning af, at der rent faktisk foregik en aktivitet i den sidste miljøtrafikuge, fordi man lavede den store kortlægning ude på Nørrebro, og at man i øvrigt har gjort det samme på Frederiksberg.

Til det der med, hvad der er det reelle problem, vil jeg sige, at vi ved jo i hvert fald noget om, hvad københavnerne mener, for det har vi jo spurgt om i forbindelse med trafik- og miljøplanen. Det, som københavnerne mener er det reelle problem i denne by, er, at der er for meget luftforurening og for meget støjforurening. Man kan sige: Gør sådan en bilfri eller to dage noget ved det? Nej, man kan sige, at det gør måske i et begrænset område af København luftforureningen og støjforureningen 2/360 mindre.

Indstillingens 1. at blev godkendt med 48 stemmer imod 0.

For stemte A, V, F, B, Ø, O, C og D.

Indstillingens 2. – 9. at blev godkendt med 30 stemmer imod 18.

For stemte A, 1 medlem af V (Bente Frost), F, B og Ø.

Imod stemte V med undtagelse af 1 medlem (Bente Frost), O, C og D.

Indstillingen – som anbefalet af Miljø- og Forsyningsudvalget – var hermed godkendt.

=====

6) BR 210/03. Københavns Kommunes regnskab 2002

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen afgiver kommunens regnskab og beretning for 2002 til revisionen.

(Økonomiudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Mogens Lønborg (C): Det er jo nok ikke så spændende en betegnelse for et dagsordenspunkt, »regnskab«. Der er ikke så mange her i salen, som er specielt interesserede i regnskab, og jeg hører heller ikke til dem, der går op i regnskab som sådan.

Men jeg går til gengæld op i, hvordan vi politikere styrer denne store kommune, og regnskab skal nu engang ses i sammenhæng med budgettet. Det er der, de politiske beslutninger tages om, hvad pengene skal bruges til. Når så året er omme, så skal vi stå til regnskab, institutionerne over for forvaltningen, forvaltningen over for politikerne og vi politikere over for dem, vi repræsenterer, nemlig borgerne.

Selve det her regnskabsdokument indeholder – jeg siger ikke, at de er irrelevante, men for os som politikere indeholder de ufattelig mange uinteressante, ligegyldige detaljer.

Det, jeg savner, og det er helt generelt i den her måde, Københavns Kommune bliver styret på, er, at vi får langt flere informationer som politikere og efterfølgende ud til borgerne om, hvad vi egentlig får ud af pengene. Hvad kommer der ud af dem? 27-28 mia. kr. kommer ind i det, og i regnskabet får vi så at vide, hvordan disse penge er blevet allokeret ud på de forskellige områder. Det er selvfølgelig fint nok, og der skal være bogholdere og alle mulige andre folk, der holder øje med, at de penge bliver brugt på de formål, det nu er forudsat. Men hvad kommer der ud af det? Hvad får borgerne ud af det? Hvad skal vi fortælle borgerne om, hvordan pengene er blevet brugt i Københavns Kommune?

Lad mig tage et enkelt eksempel, som jeg er faldet over her i beretningen. Jeg vil skynde mig at sige, at beretningen begynder at ligne lidt af det, vi gerne skulle blive meget bedre til i Københavns Kommune, nemlig fortælle noget om de ydelser, vores borgere får. Det er trods alt dem, der har betalt gildet, det er dem, vi har aftvunget pengene gennem skatter, og de har selvfølgelig også krav på at få at vide, hvad der er blevet produceret, hvad der er blevet leveret til dem.

Nu var jeg godt nok ikke med til budgetlægningen i efteråret 2001, men mig bekendt lagde man ikke til grund, at der skulle ske en stigning på specielt udgiften pr. folkeskoleelev. Lad mig skynde mig at sige, at mit ærinde her og nu ikke er at diskutere niveauet for, hvor mange penge, man skal bruge på folkeskolen. Jeg tror, alle er klar over, at folkeskolen er et konservativt kerneområde, som vil gerne vil styrke på alle leder og kanter, ikke nødvendigvis kun med penge, men i det hele taget. Det er en vital offentlig opgave.

Så det er ikke mit ærinde, men mit ærinde er at rejse spørgsmålet, hvordan det kan være, at prisen pr. folkeskoleelev er steget med 7 pct. – med 7 pct. Blev det besluttet her i salen i efteråret 2001? Er det det, skoleborgmesteren, Per Bregengaard, har fortalt den københavnske offentlighed, når han den ene gang efter den anden toner frem på fjernsynsskærmen og fortæller københavnerne om tilstanden i skolevæsenet? Nej, ikke lige just præcis. Københavnerne får et billede af et udsultet skolevæsen i armod, og hvor nogle politikere ikke har været villige nok til at betale for, at vores børn kan få en ordentlig uddannelse, en ordentlig skolegang.

Jeg synes, skoleborgmesteren bør komme herop og redegøre nærmere for, hvordan det kan være, at prisen pr. folkeskoleelev er steget fra et år til et andet med 7 pct. Nuvel, der kan være sket ændringer i elevsammensætningen, vi kan have fået flere autistiske børn, og vi ved jo da, at sådanne nogle ting ændrer sig. Derfor siger jeg heller ikke, det nødvendigvis skal være statisk, men der er vel næppe nogle forhold, der har ændret sig på en så markant måde, så det kan begrunde denne stigning.

Nu ved jeg godt, hvad en del af forklaringen er. Det er, at vi har en demografimodel, vi budgetterer efter, og det er selvfølgelig udmærket sådan på forkant at have et billede af, hvor-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

dan demografien ser ud. Men hvis ikke vi så efterfølgende følger op og ser på, om virkeligheden så blev som en eller anden demografimodel har forudsat, jamen så er det jo, at pengene så at sige uden styring, og det er det, der er mit ærinde, bare bliver brugt.

Hvis vi regner lidt på det her, så taler vi altså om den her 7 pct.s stigning, og den svarer til 3.304 kr. pr. elev, og når vi så bruger de tal for antallet af folkeskoleelever, så når vi altså op på 102 mio. kr., som er blevet brugt, uden at der i og for sig har været taget politisk stilling til, at vi skulle have et kvalitetsløft igen.

Jeg understreger, at mit ærinde ikke er at diskutere her og nu, om vi skal have det løft eller ej, men på grund af vores styringssystem eller rettere slapheden i styringssystemet smutter der altså 102 mio. kr. igennem.

Det synes jeg godt, jeg vil have skoleborgmesteren til at komme herop og give en nærmere redegørelse for og fremover, når man orienterer offentligheden om de her ting, så ærligt at fortælle, at vi altså i 2002 pr. elev i de københavnske skoler har brugt 7 pct. mere, end vi gjorde året før.

Borgmester Per Bregengaard: Det er jo næsten lige før, Mogens Lønborg står heroppe og bevæger sig på injuriernes rand.

Enhver krone, som er brugt af uddannelses- og ungdomsforvaltningen, er bevilget af Københavns Borgerrepræsentation. Det kan ikke lade sig gøre at bruge penge, som ikke er bevilget af Borgerrepræsentationen, og det burde Mogens Lønborg vide.

Med hensyn til mine udtalelser om, at Københavns Kommunes folkeskoler gennemgående er forfaldne og udsultede, har jeg ikke lagt skjul på og udtalt offentligt, at der det sidste par år er sket en nettoforbedring. Nogle af de nedskæringer, som har haglet ned over folkeskolerne fra begyndelsen af 1980'erne til omkring årtusindskiftet, er blevet taget tilbage, der er bedre vilkår inden for de sidste år.

Mogens Lønborg kan læse i aviserne, Københavns Lærerforenings blad, Skole & Samfunds blad, at der skriver jeg de her ting, og jeg vil gerne dokumentere, at jeg offentligt har udtalt, at det er gået den anden vej de sidste par år. De, der stemmer for budgettet, de, der har lavet aftaler omkring budgettet, er fuldt bevidste om de her ting.

Så vil jeg sige, at 7 pct. lyder af meget; man skal dog huske på, at der altså også er pris- og lønforhøjelser inkluderet i de her 7 pct.

Københavns Kommunes skoler står for at blive udbygget, der er voldsomme udbygninger. Jeg tror, Mogens Lønborg refererede til driftsudgifterne, og det er så ikke anlæg. Men i driftsudgifterne indgår jo også midler til bøger, borde og stole, som også er blevet opprioriteret det sidste par år.

Der vil jeg gøre opmærksom på, at når vi har vækst i systemet, når der kommer markant flere elever ind i skolerne, en 50 pct.s stigning i et tiår, som vi står midt i, ja, så kræver det jo i princippet en helt ny stol, et nyt bord, nye bøger til hver enkelt elev, idet der jo ikke er noget af det gamle, som kan gå i arv til de elever, som er flere end den årgang, de forlader. Det er selvfølgelig nogle alvorlige udgifter, som går på driftssiden.

Demografimodellen er vi ikke færdige med at diskutere, den skal diskuteres videre i Økonomiudvalget. Det er sådan, så de bevillinger, der er lavet til de bevillingsniveauer, man har på U & U-området, er brugt inden for de bevillingsniveauer. Hvis der er overført midler, sker overførslen via Borgerrepræsentationen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Det er sådan, at der er brugt midler fra normalundervisningen til specialundervisningen, som udvikler sig voldsomt. Det gør den ikke alene i Københavns Kommune, men i hele landet og i hele verden hvad angår psykisk udviklingshæmmede og autister, aspergers osv., som er eksploderet voldsomt igennem de seneste år.

Det er sådan, så Borgerrepræsentationen og Økonomiudvalget jo siger til forvaltningerne, at de skal dække merforbruget på nogle områder, og demografimidler fra normalundervisningen er blevet brugt til at dække merforbruget på specialundervisningsområderne, hvor der altså ikke er sket et serviceskred; det er de samme kategorier af børn, der modtager de her ting.

Der er blevet givet, og Mogens Lønborg har også fået redegørelsen for anvendelsen af demografimidlerne i Økonomiudvalget, hvor han kan studere mere om det. Der kommer en meget lille supplerende redegørelse ud fra de spørgsmål, som økonomiforvaltningen har stillet. Jeg tror ikke, den er tilgået Økonomiudvalget endnu, og diskussionen i Økonomiudvalget er ikke afsluttet.

Jeg håber, at Mogens Lønborg har fået nogle tilfredsstillende svar på sine spørgsmål om folkeskoleområdet. Og jeg er enig, og Enhedslisten er enig med Det Konservative Folkeparti i, at det er et vigtigt område at prioritere.

Mogens Lønborg (C): Til hr. Per Bregengaard vil jeg først sige, at jeg ikke er på kanten af injurier, jeg er milevidt fra injurier, fordi jeg har ikke på nogen måde hævdet, at der var sket nogle ulovlige ting, at der ikke var så at sige hjemmel til de afholdte udgifter, det er slet ikke det, der er mit ærinde.

Mit ærinde er så at sige at pege på den ineffektivitet, der er i den politiske styring, at man med nogle modeller som redskaber får fastlagt et budget uden at linke det helt præcist til det elevtal, der er, og så sige, når året er omme, hvis ikke vi i Økonomiudvalget her, og der tillader jeg mig at tage en del af æren for, at vi har fået fokus på de her demografimodeller og de her stoppen op og kigge på, om ikke virkeligheden blev anderledes, end vi forudsatte på budgetteringstidspunktet, jamen så er det klart, så vil vi ikke kunne få en ordentlig styring af de her ting.

Den eneste måde, vi kommer ud af det her på, mener jeg er, at vi ændrer hele vores bevilningssystem til at gå over til at definere, hvad en folkeskoleelev skal have i gennemsnit af penge, og så må vi udmåle pengene efter, hvor mange elever der er. Det bør vi gøre på samtlige områder, samtlige serviceområder i Københavns Kommune. Så kan vi efterfølgende også bedre stå til regnskab over for borgerne.

Det andet er en skjult standardglidning, Den kan gå opad, den kan naturligvis også gå nedad, men det er i den offentlige sektor generelt meget sjældent, at den går nedad.

Jeg vil ikke sige, at jeg er tilfreds med redegørelsen som sådan, men nu forventer jeg heller ikke sådan på stående fod, at skoleborgmesteren kan komme ind på alle detaljer. Vi vil følge dette emne, fordi det er utrolig vigtigt, sådan at vi til stadighed sikrer, at pengene bliver brugt i overensstemmelse med de politiske intentioner, som de kommer til udtryk her i salen.

Borgmester Per Bregengaard: Jeg vil sige, at Mogens Lønborg sådan set gerne må komme ind på alle de detaljer, han ønsker at få belyst her i Borgerrepræsentationen. Jeg håber, jeg kan svare på dem. Og også hvis der er andre ting, han ønsker at få belyst udenfor. Jeg kunne ikke rigtig se med den afsluttende bemærkning, hvad det var, han manglede i min redegørelse.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Jeg vil give Mogens Lønborg medhold i, at det er vigtigt, at Borgerrepræsentationen og Økonomiudvalget får feedback på midlernes anvendelse. Et er skiftet i bevillingsniveauerne, det går over Borgerrepræsentationen hver gang, men også inden for de enkelte poster. Det feedback ligger i regnskabet.

Det kan da godt være, at vi fremover mere detaljeret skal gå ned i regnskabstallene og sammenholde dem med bevillingerne. Det er jo de to ting, man kan sammenholde med hinanden, og så sige, hvad vi planlægger at gøre, og hvad der så er gjort, underforstået, hvad pengene er anvendt til. Det kan man godt tage op som et tema i Økonomiudvalget, at vi gør de her ting.

Man kan også vælge, og det er det, Mogens Lønborg lægger op til, at man laver en anden procedure, det vil sige skyder flere beslutninger ind, og det vil sige i realiteten laver et lavere bevillingsniveau ... (*Afbrydelse*). Jo, et lavere bevillingsniveau forstået på den måde, at man ikke tager så mange poster sammen, folkeskolen f.eks., men at man går ind i specialundervisningen og lærerudgifter og så lægger bevillingsniveauet der. Det er jo konsekvensen af Mogens Lønborgs udtalelser her.

Men så får vi altså også et andet flow i ekstrabevillingsager, fordi hvis man ikke havde haft den mulighed, som jeg står og peger på, og hvor økonomiforvaltningen, når vi skriver, vi har et problem her, siger: Det må I ordne med jeres eget budget; det gør vi så, så det er sket med Økonomiudvalgets samtykke, så får vi altså en større arbejdsbyrde med at argumentere for ekstrabevillinger. Derfor synes jeg ikke, vi skal sænke bevillingsniveauet, øge antallet af beslutninger, der skal træffes.

Men det er selvfølgelig vigtigt, at man laver feedback, at vi gør noget ud af at sammenholde regnskabstal og budgettal med hinanden og får en analyse af, hvorfor der er sket det, der er sket. Det er præcis det, som sker med de demografianalyser, som er lagt frem i Økonomiudvalget og vi har behandling af. Det er fornuftigt at gøre det. Selvfølgelig skal man forklare, hvorfor pengene er brugt, som de er brugt, og hvorfor det måske har været fornuftigt ikke at bruge dem, sådan som bevillingen præcis er givet i forhold til nogle bestemte poster.

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Ja tak. Altså man kan få lidt indtrykket af, at det har været et dårligt år for Københavns Kommune – nu ikke for at provokere nogen overhovedet.

Jeg vil bare sige, at regnskabet viser, eller beretningen viser, at det har været et ganske godt år for Københavns Kommune, og at de målsætninger, der har været fra udvalgene og fra Borgerrepræsentationen på de forskellige serviceområder, er fulgt. Så kan man naturligvis, som debatten mellem borgmester Per Bregengaard og Mogens Lønborg illustrerer det, vælge at raffinere det og være mere specifik omkring sine mål. Men samlet set må man sige, at målene på serviceområderne er opfyldt, og at 2002 har været et ganske pænt år for København.

Indstillingen blev godkendt.

=====

7) BR 211/03. Den kommunale momsfond

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen udpeger en stedfortræder for overborgmester Jens Kramer Mikkelsen til bestyrelsen for Den kommunale momsfond.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

(Økonomiforvaltningen)

Overborgmesteren fik bemyndigelse til at modtage navnet.

=====

8) BR 182/03. Forsøg med lovlig graffiti-maling

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen iværksætter et et-årigt forsøg med lovlig graffiti efter model C på et område bag H.C.Ørstedsværket under forudsætning af, at området stilles til rådighed af Københavns Havn og Energi E2, at Borgerrepræsentationen bemyndiger Kultur- og Fritidsudvalget til at justere og evt. stoppe forsøget, hvis der viser sig uforudsete problemer med forsøgets afvikling, at der anvises dækning for de samlede udgifter på 755.000 kr. på konto 3.64.1 Andre Kulturelle Opgaver (Kulturfonden), samt at Kultur- og Fritidsforvaltningen bemyndiges til at fastsætte åbningstiderne fleksibelt, bl.a. under hensyntagen til skolernes undervisningstid. Der henvises til vedlagte notat.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

Karin Storgaard (O): Dansk Folkeparti finder, at vi med dette forslag om lovlig graffiti-maling sender et forkert signal. Det vil være svært for de graffiti-malere, der laver ulovlig graffiti, at skelne mellem, hvad der kan accepteres, og hvad der ikke kan accepteres.

Her er der lagt op til model C, hvor området, hvor man kan få lov at male, ikke aflåses. Det er tilladt – og læg mærke til ordet »tilladt« – at male mellem kl. 10 og 21, hvor der vil være opsyn. Men efter kl. 21 er graffiti-maling i princippet ulovlig. Så når klokken er 21, så er beskeden: Så, nu er der stoppet for i dag, nu kan I godt gå hjem, og så kan I komme igen i morgen og male videre, og husk nu, at I maler ingen steder undervejs, fordi så er det ulovligt.

Helt ærligt, hvor naive kan man være? Skulle det hjælpe på hærværksgraffiti? Nej, det tror Dansk Folkeparti ikke. Tværtimod kan malerne blive smidt ud kl. 21, og så er de jo lige i hopla til at gå hen og fortsætte. Hvis de ikke fortsætter inde på pladsen, det er jo ikke sikkert, det er så sjovt, det er meget sjovere at gå ud i byen og fortsætte, fordi nu er de rigtig kommet i stødet til at male rundt omkring.

På side 4 står der om projektforslaget, at samme åbningstid hele året er at sende et så klart signal som muligt om, hvornår det er tilladt og ikke tilladt at male på stedet. Det er en uheldig formulering, eller for at sige det rent ud, det er noget vås.

Endvidere nævnes det, at området omkring det lovlige sted afrenses løbende for eventuel hærværksgraffiti. Men det skulle vel ikke være nødvendigt, idet der står meget klart i forslaget – eller gør der? – at de, der benytter området, ikke foretager sig noget ulovligt i forbindelse med graffiti efter kl. 21. Ja, det kan man så sætte et spørgsmålstejn ved.

Politiken havde for et par måneder siden et indlæg om graffiti, og der var der to københavnske graffiti-malere, der hilste debatten om lovlige mure velkommen, men de tvivlede på, at murene ville få dem til at stoppe med at male ulovligt. En total lovliggørelse af graffiti-maleren mener de to graffiti-malere er utopi, men begge hilser da debatten om lovlige mure velkommen, også selv om de begge fortæller, at det ikke vil betyde, at de stopper med at male ulovligt. Ja, det er jo en klar besked.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

I forbindelse med forslaget har man forespurgt kommuner, DSB, politi, SSP-København og andre, som jo ikke ligefrem har givet udtryk for, at de synes, det var alle tiders ide. Tværtimod var alle parter betænkelige.

Men til trods for at ikke nogen står i kø for at anbefale eller bakke op om dette forslag, så ønsker et flertal herinde at gå med til at anbefale et etårigt forsøg. Der er tilsyneladende nogle, der tror, at de er klogere end alle andre.

Dansk Folkeparti kan naturligvis ikke støtte dette forslag, så vi vil stemme nej til punkterne 1 og 3, men vil stemme ja til punkt 2, fordi så har vi dog trods alt en mulighed for at stoppe det, når det går helt galt, og hør, hvad jeg siger: når det går galt.

Finn Rudaizky (A): For få timer siden fik hovedstadsområdet og billedkunstnerne et galleri, og kunstinteresserede vil udbrede kendskabet til lovlig kulturel graffiti, som kunstnerne og mange andre betragter som en ligeværdig kunstform inden for billedkunsten.

En anden stor begivenhed i dag vil være, hvis et flertal i denne forsamling beslutter at opheve en forfælt københavnsk kultursensur mod lovlig kulturel graffiti.

Det må erkendes, at debatten om graffiti til tider har været temmelig skinger. Måske er der egentlig ikke noget at sige til det, fordi der er ét synspunkt, som betragter al form for graffiti som hærværksgraffiti. Der er i den sammenhæng politikere i denne forsamling, som mener, at alle, der overhovedet beskæftiger sig eller har berøring med graffiti på en eller anden måde, enten er kriminelle eller er på vej til en kriminel løbebane.

Så er der et andet synspunkt, som bl.a. Socialdemokraterne står for, nemlig at der rent faktisk findes to former for graffiti. Det er dels den meget modbydelige hærværksgraffiti på S-togene og på bygningerne. Jeg vil godt understrege, at vi i mit parti meget gerne vil drøfte en forstærkning af indsatsen for at bekæmpe byens miljøsvineri, som hærværksgraffitien desværre medfører.

Men i mit parti anerkender vi, at der også findes en anden form for graffiti, nemlig den lovlige kulturelle graffiti. Socialdemokraterne er af den opfattelse, at der også bør gives byens 400-500 unge lovlydige kulturelt graffitiinteresserede personer en mulighed for at udøve deres hobby, nemlig den lovlige graffiti.

Det forudsætter dog, at der findes steder, hvor der kan males lovlig graffiti under opsyn. I Brügge, Norrköping og Roskilde har man erfaret, at lovlig graffiti kan udøves, uden at det fører til mere hærværksgraffiti, ja, det modsatte er rent faktisk tilfældet.

Fællesnævneren for de positive erfaringer er, at der har været en løbende dialog med graffitiinteresserede, og at de har haft et medansvar for de lovlige graffiti projekter. Desuden har der været en hurtig og konsekvent fjernelse af graffiti på de ikkelovlige steder samt naturligvis straf til dem, der overtræder reglerne.

I Silkeborg, Malmø og Stockholm og også tidligere i København har man omvendt erfaret, at de lovlige graffiti-mure har ført til øget hærværksgraffiti i de omkringliggende områder. Det skyldes, at man hidtil ikke har været opmærksom på, at lovlig kulturel graffiti i en storby naturligvis skal udøves under opsyn og på et lukket område med åbningstid i bestemte tidsrum.

Netop disse forhold er der på glimrende vis taget hensyn til i det forslag, vi i dag skal forholde os til, for selvfølgelig er det vigtigt, at lovlig kulturel graffiti ikke fører negative bymilmæssige konsekvenser med sig.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Jeg vil godt medgive, at det må have været meget svært for de embedsmænd, der har arbejdet med det lovlige kulturelle graffiti-projekt, og jeg synes, at projektforslaget er udført på en særdeles samvittighedsfuld og loyal måde, og det vil jeg egentlig gerne rose forvaltningen for.

Jeg ser derimod absolut ikke nogen anledning til at rose nogen af høringssvarene, og det gælder især dem fra DSB og fra Københavns Politi. I denne omgang vil jeg foreløbig nøjes med at sige: Hvor er det egentlig godt, at Københavns Politi og DSB ikke skal bestemme, hvad der skal være Københavns kulturpolitik. Det håber jeg, at vi alle sammen trods alt som politikere kan være enige om.

2. næstformand (**Bente Frost**): Vi er ikke nok mennesker i salen. Der er 3 socialdemokrater, det er ikke mange – nå, der sidder en der, det er 4, men det er stadig væk kun 25 pct. Vi skal være halvdelen af 55 og ikke halvdelen af dem, der er til mødet i aften, så derfor skal vi altså være de der 26-27 stykker.

Leslie Arentoft (V): Hvor er det godt, det ikke er politiet eller andre instanser, der skal bestemme vores politik her i Københavns Kommune. Det, der er sagen, er, at politiet og en lang række andre har udtalt sig om, hvad de mener om graffiti som lovligt forsøg i Københavns Kommune. Det er de ikke meget for, fordi det er mennesker med kendskab til graffiti-kulturen, graffiti-miljøet. De ved godt, hvilket man ikke ved fra forslagsstillernes side, at man ikke kan adskille den lovlige og den ulovlige graffiti fra hinanden. Graffiti-kulturen er en kultur, hvori indgår, at man altså også sætter sine tags og sine pieces rundt omkring i byen. Det er et spørgsmål om at pisse sit territorium af ...

2. næstformand (**Bente Frost**): Kan man ikke finde et andet udtryk?

Leslie Arentoft (V): Jo, det kunne jeg muligvis godt, men ikke lige på stående fod – afmærkning, vi taler afmærkning, vi markerer lige. Det er, hvad graffiti-kulturen står for. Derfor er det en illusion, når man tror, at man kan opstille nogle plader og så få dem til at arbejde på de her plader.

Et andet problem er selvfølgelig, at de her værker fylder utroligt meget, og hvis ikke de skal blive malet over konstant og hele tiden, hvilket man ikke ønsker, fordi det ligger også i naturen, jamen hvor skal de så finde al den her plads? Så er en mur altså bare ikke tilstrækkelig.

Det er grænseløst naivt at tro, at det her vil gå godt. Det er også grænseløst naivt på den baggrund, at vi har jo faktisk haft forsøget, vi har faktisk haft det her forsøg i Københavns Kommune tidligere. Vi havde det i Fælledparken, og vi havde det på Israels Plads. Hvad var erfaringen fra de plader, vi havde hængende dér? Det var katastrofalt. Det var sådan, at på ganske kort afstand af de her plader var byen svinet til med graffiti. Det er jo forståeligt nok, fordi folk søgte til de her plader, og så, når der ikke var plads, eller når de var samlet i flok, gik de ud i byen, og de tog altså den nærmeste væg, og det aftog ligesom i en radius fra stedet, hvor de her plader var. Så vi kender konsekvenserne.

Nu vil man så have et forsøg igen, hvor man på trods af alle de advarsler, der er kommet, siger: Vi har ikke lært noget af sidste forsøg. Vi har intet lært. Vi vil ikke drage nogen konklusioner. Derfor ønsker vi et forsøg. Det er altså trist.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Så vil jeg tilslutte mig, Venstre går selvfølgelig også ind for 2. »at«. Lad os få det her stoppet så hurtigt som overhovedet muligt.

Hellen Hedemann (F): I SF bryder vi os ikke om graffiti, altså den skæmmende, ulovlige graffiti, som bliver malet på husvæggene, på S-togene og på historiske bygninger i København. Den graffiti, som bare er sådan nogle kruseduller og tags, bryder vi os ikke om, for det ødelægger byens miljø.

Men der findes en anden slags graffiti, en graffiti, som er farverig og kreativ. Det er en graffiti, som man vel kan sige har en kulturpolitisk udtryksform.

For SF handler det her i virkeligheden om, hvordan man ser sin by, om man forestiller sig, at København skal være en storby med plads til flere forskellige udtryksformer, eller om man forestiller sig, at København skal være en provinsby, hvor vi skal gå rundt ligesom på plakaterne fra Wonderful Copenhagen i 1950'erne, hvor politimændene hjalp folk og ænder over gaden, så det osede af hjemlig dansk hygge.

Denne sag har også to dimensioner. Den første handler om det kulturelle demokrati, at man har ret til at udtrykke sig på mange forskellige måder, og at vi ikke øver censur over for en bestemt måde at udtrykke sig på.

Nogle siger, at graffiti er ulovligt. Det mener SF ikke. Der findes lovlig graffiti i Sverige. Der findes endda en skole for graffiti. Det gør der også i USA. Der findes gallerier, og der findes museer for graffiti. Graffiti er en kunstnerisk udtryksform ligesom mange andre kunstneriske udtryksformer.

Så findes der den graffiti, jeg startede med at tale om, den skæmmende graffiti. Jeg vil gerne på vegne af SF sige, og det skal der ikke herske nogen tvivl om, at SF finder, at det er en god ide, at man fjerner de grimme tags.

En anden vinkel på det her er jo den strategi, hvormed den ulovlige graffiti bekæmpes. Der kan man i virkeligheden vælge to grundlæggende indgangsvinkler. Man kan vælge en konfrontationsstrategi, hvor man ulovliggør alt, og man kan vælge en strategi, hvor man er i dialog, hvor man er konstruktiv, og hvor man ikke skaber konflikter.

I SF går vi ind for det sidste. SF finder ikke, at man skal kriminalisere et helt miljø. I SF synes vi, at man skal lave en medkulturstrategi i stedet for en modkulturstrategi, man skal skabe dialog i stedet for konfrontation. Så derfor finder vi også, at forsøget med lovlig graffiti er en god ide.

Mikkel Warming (Ø): Det er vanvittig frustrerende nogle gange, når man kommer hjem til en opgang, hvor man bor, og finder ud af og oplever, at nu er der igen nogle, der har muntret sig med at lave tags på døren og på indgangspartiet. Grimt, skæmmende osv., osv., ligesom en tur i Skydebanehaven har afsløret et ret grimt spraymalet portræt af en ikke i denne sal herværende borgmester, men måske tilstødende rum, som uden tøven må karakteriseres som vandalisme af det offentlige byrum.

Men der er også graffiti, som har en anden virkning. I de undersøgelser, som bygge- og teknikforvaltningen, Byens Forum laver, de målinger af graffitiindsatsen, skelner man mellem pieces og tags, og der er faktisk forskel, også i københavnernes opfattelse af, hvordan de virker. Ikke at det er sådan, at 90 pct. af københavnernes kræver, at pieces kommer op overalt, for det er der på ingen måde belæg for, men der opleves en forskel i, hvordan det virker.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

For os er det interessant at prøve, om der kan skabes et sted, hvor der kan laves lovlig graffiti. Vi finder det selvfølgelig noget interessant, at Socialdemokraterne her for et par år siden pludselig blev bannerførere for et sådant forsøg. Mange skældsord både i og uden for denne sal kunne være undgået, hvis Socialdemokraterne i sidste valgperiode havde undladt at fjerne f.eks. den sidste lovlige graffiti-mur på Islands Brygge, men det gjorde man.

Vi har haft to klare forudsætninger: Dels dialog om placering af et eventuelt sted, dels at forsøget kan justeres, som det hedder i kommunalt sprog, hvis der skulle blive problemer.

På den baggrund stemmer vi for indstillingen, som den ligger, og håber da, at Havnens formand på den baggrund vil forelægge den anmodning positivt for havnens bestyrelse.

Lone Skov Al Awssi (C) : Nu har jeg jo ikke deltaget i de sikkert meget spændende diskussioner, der er gået forud for dette forslag, men alene indholdet i den indstilling, som I sidder med foran jer, er grund nok til at stemme imod dette projekt. Heri kan man nemlig læse, at alle de byer, som man har spurgt, de byer, der har erfaring med graffiti, og alle de instanser, man har orket at spørge, på det kraftigste fraråder forsøg med lovlig graffiti. Projektet vil i høj grad vanskeliggøre politiets arbejde, og derfor fraråder også politidirektøren forsøget.

Det hævdes i indstillingen, at når blot det sted, hvor den lovlige graffiti skal foregå, er åbent et vist tidsrum, f.eks. fra kl. 10 til kl. 21, som det foreslås, så kan politiet alligevel pågribe de personer, som antræffes bevæbnet med spraydåser uden for det tidspunkt. Det vil altså sige, at alle lovlige malere skal skynde sig at gå lige hjem, for hvis de f.eks. pågribes kl. 23 med spraydåser, så er de på vej til at foretage ulovlig graffiti.

Det her bliver umuligt for politiet at administrere, og det er en helt igennem løs argumentation.

De unge mennesker, forvaltningen har haft møder med, siger også, at svage sjæle kan komme til at udøve den ulovlige graffiti på vej til projektstedet. Derfor anbefaler de, at stedet placeres i et øde område, og at det er bemandet med en voksen projektmedarbejder i hele åbningstiden. Jamen man er altså nødt til at gå igennem et beboet område i København for at komme ud til Sydhavnen eller til havnen, hvor det her skal foregå, eller i alle tilfælde bruge S-tog eller bus eller andre offentlige transportmidler. Jeg synes ikke, det er en særlig betryggende udtalelse, de unge er kommet frem med på de møder.

Jeg er også meget spændt på, hvad de københavnske borgere vil sige til, at der nu bruges ressourcer og mange ressourcer på dette forsøg. Her tænker jeg ikke blot på de 750.000 kr., der afsættes til projektet, men på alle de økonomiske midler, vi efterfølgende må forhøje for at fjerne den øgede graffiti i beboede områder. Lige nu bruger vi 5 mio. kr. om året. Det beløb kan meget vel komme til at stige.

Der gives så mange råd imod dette projekt, der er så mange uafklarede ting, bl.a. i forbindelse med de målinger, der i fremtiden skal foretages for at se, om der sker en stigning i den lovlige graffiti. Så De Konservative betragter hele denne sag som en imødekommelse af en meget lille gruppes specielle interesser på stor bekostning af miljøet i vores by, en fremtidig præventiv bekæmpelse af graffiti og flertallet af de borgere, som daglig plages af det her svi-neri.

Jeg skal ikke gøre mig klog på, om graffiti er kunst, det er også sagen absolut uvedkommende. Kommunen er ikke forpligtet til at stille områder til rådighed for kunstnere, kommunen er ikke forpligtet til at betale for kunstnerisk udfoldelse.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Jeg noterer mig, at en del politikere er parate til at bruge rigtig mange penge på dette projekt, mens man f.eks. ikke har råd til at bemande de københavnske børns offentlige legepladser.

Abderrahman Ben Haddou (D): Det har været svært på vegne af CD at prøve at tage stilling til denne sag, for der har været mange argumenter for og imod, det er klart.

Det er klart, at ulovlig graffiti tager CD stærk afstand fra, især graffiti udøvet på privat og offentlig ejendom.

Men når det er sagt, så må jeg indrømme, at når jeg ser mig rundt omkring på ungdommen anno 2003, så har vi et problem, som vi overhovedet ikke kan komme til livs. Selvfølgelig kan vi gøre det ved at gå herop og komme med politiske budskaber, som viser, at vi er seje politikere, vi kan handle, vi går imod graffiti, og det skal bare væk fra København. Men kendsgerningen er, at det kan vi bare ikke. Der er det, jeg siger, at hvis det forslag, der lægges op til, kan være med til at mindske den ulovlige graffiti i København, så er det forsøget værd.

Jeg hæfter mig specielt ved det 2. »at«, hvor det siges, at »Borgerrepræsentationen bemyndiger Kultur- og Fritidsudvalget til at justere og eventuelt stoppe forsøget, hvis der viser sig uforudsete problemer med forsøgets afvikling«. Det er en form for sikkerhedsventil, så at hvis det ender galt, kan det stoppes fra politisk hold.

Så der er ikke andet at sige, end at det er rigtigt nok, der er mange politikere rundt omkring, der vil have nedlagt Christiania, fordi de gerne vil stoppe narko eller hash og alt muligt, men når det kommer til stykket, så er det de samme politikere, der bevilger penge til, at man kan sprøjte sig selv i armen, når man skal have stoffer, fordi de gør det af sundhedsmæssige grunde. Så det er i sig selv en falliterklæring, at de på den ene side gerne vil stoppe noget, men når det kommer til stykket, så kan de reelt ikke gøre det. Så derfor er det her forsøg værd at afprøve.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så går vi til 2. runde.

Finn Rudaizky (A): Det var faktisk meget rammende, det, som Ben Haddou lige nævnte, med hensyn til, at det her er et forsøg. Det er jo således, at nu skal man også passe på, man ikke bliver skræmt, for vi aflyser jo ikke normalt en fodboldkamp, fordi vi måske forventer, at der er nogle enkelte bøller, der vil lave noget ballade. Man kan jo ikke gardere sig mod alt.

Men det er klart, at det er et forsøg, og der er så et mandat til Kultur- og Fritidsudvalget til at kigge på tingene. Hvis de ikke forløber på den måde, som jeg forventer, som mit parti forventer, så er det klart, at man så vil kigge på det, det er der slet ikke noget mærkeligt i.

Det, som jeg tror i virkeligheden kan blive det største problem, er, hvis der er politikere og andre, som ikke bryder sig om det her, der render rundt og laver skræmmekampagner, som der slet ikke er noget hold i. Jeg tror faktisk, det er mere farligt end det, vi kommer til at opleve ude i Sydhavnen, som jo ligger væk fra et boligområde.

I Socialdemokratiet er vi ikke enige med Venstre i, at man ikke kan adskille graffiti, og vi har så noteret os Venstres synspunkt igen, og det er vi så ikke enige i.

Men jeg vil gerne sige, at vi er i hvert fald enige med Leslie Arentoft i én ting. Leslie Arentoft nævner, at vi har haft forsøget på Israels Plads og i Fælledparken, og Leslie Arentoft sagde ordret, at det var katastrofalt. Jeg vil gerne sige, at vi er fuldstændig enige med Leslie

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Arentoft i, at det var katastrofalt. Det er jo netop derfor, vi ikke går ind for den samme løsning igen.

Det, vi har ændret fra dengang, som vi har lært af erfaringerne, er, at vi denne gang laver det under opsyn, at vi denne her gang laver det, således at der er en aktiv medvirken fra de unge. Vi laver det denne gang med nogle faste åbningstider, og vi laver det denne gang, således at der kommer professionelle kunstnere, som også kan være med til at hjælpe den lovlige kulturelle graffiti på det rette spor.

Så der er en væsentlig forskel fra dengang, det foregik sidste gang, men Leslie Arentoft, vi er fuldstændig enige i, at det var katastrofalt dengang, og derfor ligger der de her ændringer.

Så vil jeg gerne sige, at det faktisk er rimelig katastrofalt at se nogle af de her hørings-svar. Jeg vil bare lige nævne, at det jo er således, at i høringssvaret fra Københavns Politi henholder man sig til, hvordan det har været tidligere i København, og giver så de erfaringer. Men jeg vil gerne gøre opmærksom på, at Københavns Politi på ingen måde forholder sig til det faktum, at der her er tale om et fuldstændig ændret forslag i forhold til tidligere, og det mener jeg faktisk er rimelig useriøst.

Det samme gælder med hensyn til DSB. Jeg vil gerne sige, at det er da helt fint, at man har spurgt DSB, det vil jeg da ikke protestere mod, men DSB taler altså om hærværksgraffiti. Jeg vil gerne understrege, at det forslag, der foreligger her, ikke drejer sig om hærværksgraffiti. Det drejer sig om lovlig kulturel graffiti under opsyn.

Leslie Arentoft (V): Jeg er glad for at høre, at Finn Rudaizky også mener, det var en katastrofe, sidste gang vi havde forsøget her.

Så henviser Finn Rudaizky til, at det her er fundamentalt anderledes, fordi det her forsøg altså er under opsyn. Se, det, der var katastrofalt sidste gang, var jo ikke det, der skete på selve pladsen de steder, hvor man havde lov til at male. Det var jo den afledte effekt, det var den afledte effekt på andre bygninger. Det vil overhovedet ikke flytte en tøddel, om der står en mand og kigger på de unge mennesker, der maler, fordi det gør de sikkert ganske glimrende uden at slås alt for meget.

Det, der er problemet, er, at når klokken bliver 21, skal han så kunne følge alle de her mennesker hjem? Det er utopi at tro på. Så forsvinder de ud i byen med deres malerbøtter, med, hvad de ellers har af udstyr, og de har en flokmentalitet. Det er jo så nemt at sige: Skulle vi ikke lige lave en piece dernede? Det er uden for kontrol.

Det ændrer jo ikke ved forsøget, at der står en mand fysisk og kigger på, når de unge laver det, de gerne må lave. Det er jo den problematik, der ligger ud over åbningstiden, vi hele tiden refererer til. Det var også det, der var katastrofen, sidste gang vi havde forsøget. Der foregik ikke nogen katastrofer på selve stedet. Det var de omkringliggende bygninger, der blev hærget.

(Kort bemærkning).

Finn Rudaizky (A): Det er altså noget af en afsporing af debatten, at Leslie Arentoft taler om den lovlige kulturelle graffiti blandt unge, lovlidige borgere. Han taler, som om det er kriminelle eller folk, der er på vej ud i en kriminel løbebane, som Venstre plejer at fortælle det.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Det, vi laver her, er ikke for folk, der ønsker at lave hærværksgraffiti. Det er dem, som bliver omtalt heroppe af Venstre. Det, vi ønsker at lave, er for de lovlige unge kulturelle graffitimalere, og de består ikke af den samme gruppe som dem, Leslie Arentoft prøver at på-dutte både befolkningen og denne forsamling. Det er to vidt forskellige grupper af mennesker og typer af mennesker. De mennesker, som vi ønsker at gøre noget for, forhåbentlig et flertal, er lovlige borgere, som har deres civile job, som har deres skolejob, og som har det her som hobby.

Så kan vi tale om bekæmpelse af hærværksgraffitien på et helt andet og forhåbentlig mere seriøst grundlag. Det er en udmærket bekæmpelse, der foregår via Venstres borgmester på dette felt, og jeg har sagt i mit første indlæg, at vi gerne vil være med til at styrke det yderligere.

Men lad være med at blande begreberne sammen. Det her er lovlige kulturel graffiti, det er en hobby for unge mennesker, og i København må vi altså også have lov til at kunne byde på den slags.

Lone Skov Al Awssi (C): Vi Konservative er særdeles positive over for det 2. »at«, men vi vil godt foreslå den ændring i teksten, at ordet »uforudsete« udgår. Det vil vi, fordi vi ikke vil bringe os selv i en situation, hvor vi sidder her om et års tid, og så bliver det plæderet af dem, der har stemt for dette forslag, at problemerne ikke er uforudsete, fordi vi har jo forudset en hel del problemer i det her. Så vi ønsker, at ordet »uforudsete« udgår.

2. næstformand (**Bente Frost**): Det vil vi gerne have på skrift.

Karin Storgaard (O): Jamen det er jo rart at høre, at de forskellige partiers ordførere på området heroppe står og udtaler, at de har noget imod hærværksgraffiti, det er jo positivt. Derfor forstår jeg slet ikke holdningen, når man tror, at man kan holde adskilt, hvad der er lovlige graffiti, og hvad der er hærværksgraffiti.

Fra vores side er der ikke noget om, at alle, der maler graffiti, er kriminelle. Jeg tror, det var Finn Rudaizky, der var inde på, at man kunne opfatte det, som om alle, der malede graffiti, var kriminelle. Det er det ikke fra vores side. Men hvor langt er der fra lovlige graffiti til hærværksgraffiti?

Socialdemokratiet vil gerne forstærke indsatsen mod hærværksgraffiti. Jamen det er fint, men det er jo ude i byen, man taler om det. Hvad vil de gøre lige præcis i det område, hvor der er åbent fra kl. 10 til kl. 21, hvor man må male lovligt, og efter kl. 21 drejer vi bare nøglen om og siger: Enten må I nu fortsætte alene, eller også må I bare gå hjem og komme igen i morgen.

Hvad vil man gøre helt præcis for at undgå, at de, der vil misbruge det, går ud og maler hærværksgraffiti? Det har Finn Rudaizky og Socialdemokratiet ikke fortalt noget om.

Ellers er jeg meget enig i det, som Leslie Arentoft har sagt heroppefra, dog ikke det der ord, som han ikke måtte bruge, men ellers er jeg meget enig i det.

Finn Rudaizky taler om, at det er et forsøg. Jamen det er da rigtigt nok; det er et forsøg, og man skal prøve det. Nu er det jo ikke alt, der skal prøves, og sammenligningen med fodbold synes jeg ikke rigtig holder.

Når Finn Rudaizky kritiserer politiet og DSB, så kan jeg da godt være lidt skuffet, fordi man beder vel om at få en udtalelse fra dem, og de udtaler sig ud fra de erfaringer, de har. Jeg

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

vil vove at påstå, at såvel politiet som DSB og de kommuner, der har haft lovlige graffitimure både herhjemme og i udlandet, vel også har mere erfaring og, vil jeg tro, mere erfaring, end Finn Rudaizky har.

Så vil jeg lige sige til allersidst vedrørende afstemningen, at vi gerne vil have delt afstemning. Det er i orden at stemme om punkterne 1 og 3 under ét, og ellers punkt 2 særskilt.

Det Konservative Folkeparti stillede følgende ændringsforslag til indstillingens 2. at: "Ordet 'uforudsete' udgår".

Indstillingens 1. at blev godkendt med 26 stemmer imod 20.

For stemte A, F, 1 medlem af B (Manu Sareen), Ø og D.

Imod stemte V, B med undtagelse af 1 medlem (Manu Sareen), O og C.

Ændringsforslaget til indstillingens 2. at blev forkastet med 28 stemmer imod 18.

For stemte V, B, C og D.

Imod stemte A, F, Ø og O.

Indstillingens 2. at blev godkendt med 46 stemmer imod 0.

For stemte A, V, F, B, Ø, O, C og D.

Indstillingens 3. at blev godkendt med 28 stemmer imod 18.

For stemte A, F, B, Ø og D.

Imod stemte V, O og C.

Indstillingens 4. at (nyt punkt vedtaget af Kultur- og Fritidsudvalget) blev godkendt med 26 stemmer imod 14.

For stemte A, F, B og Ø.

Imod stemte V og O.

Indstillingen – som anbefalet af Kultur- og Fritidsudvalget – var hermed godkendt.

=====

9) BR 183/03. Udendørs skaterhockeybane i Ryparkens Idrætsanlæg

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen giver en anlægsbevilling i 2003 på 598.000 kr. (ekskl. moms) til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Kultur og Fritid konto 0.30.3 (tilskud til KI) til anlæggelse af skaterhockeybane, at der anvises kasse-mæssige dækning for anlægsudgifterne på 598.000 kr. ekskl. moms på Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2003, konto 0.30.3., samt at de årlige udgifter til drift af anlægget afholdes indenfor Kultur- og Fritidsudvalgets budget.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Økonomiudvalget – blev godkendt.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

10) BR 184/03. Skakturneringen Sigeman Øresund Cup 2003

Indstilling om at godkende ansøgningen på 80.000 kr. fra Københavns Skak Union. Kasse-
mæssig dækning på de 80.000 kr. anvises på konto 0.30.3 (Pulje på 2,1 mio. kr.).
(Kultur- og Fritidsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

11) BR 201/03. Udpegning til Norgeslegatet

Indstilling om, at administrerende direktør for Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen Peter
Rasmussen udpeges som formand for bestyrelsen i "Legat af 19. februar 1886" (Norgeslega-
tet) som repræsentant for Københavns Kommune.
(Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen)

Indstillingen blev godkendt.

=====

12) BR 200/03. Udpegning til Skolen i Ryparken

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen udpeger en borgerrepræsentant som valgbestyrel-
sesformand til valgbestyrelsen for den ny specialskole: Skolen i Ryparken.
(Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen)

Jesper Christensen (A) blev valgt.

=====

13) BR 186/03. Anlægsbevilling til fritidsklub Carl Niensens Allé

Indstilling om, at der gives en anlægsbevilling på 6,07 mio. kr. til indretning af en fritidsklub
på Carl Niensens Allé 19 samt til flytning og kapacitetsudvidelse af fritidsklubben Østre Gas-
værk Nord med bevillingsmæssig dækning som anført under Økonomiafsnittet, idet det sidste
afsnit i økonomiafsnittet dog udgår.
(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

14) BR 188/03. Anlægsbevilling til afhjælpende foranstaltninger

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives
en anlægsbevilling på i alt 5,00 mio. kr. til en pulje til afhjælpende foranstaltninger, samt at
ændringerne på Valby Skole afstemmes efter omdannelse til specialskole.
(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Indstillingen – som anbefalet af Uddannelses- og Ungdomsudvalget – blev godkendt.

=====

15) BR 187/03. Helhedsplan for Skolen i Charlotttegården

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives en anlægsbevilling på 3,48 mio. kr. til udvidelse af Skolen i Charlotttegården med 6 heldags-tilbud (1. etape)

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

16) BR 185/03. Anlægsbevilling til udbygningsprojekt på skoleområdet

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives anlægsbevilling på i alt 10,79 mio. kr. til gennemførelse af 3. etape af udbygningen af Korsager Skole, at der gives anlægsbevilling på i alt 51,19 mio. kr. til gennemførelse af 2. etape af etableringen af Heibergskolen, at der gives anlægsbevilling på i alt 13,75 mio. kr. til gennemførelse af 3. og 4. etape af udbygningen af Rødkilde Skole inkl. restarbejder i forbindelse med 1. etape, at der afsættes en samlet pulje på i alt 6,0 mio. kr. til diverse planlægningsopgaver og til restarbejder, som led i afslutningen af helhedsplaner på skoleområdet, samt at der gives en anlægsbevilling på i alt 5,02 mio. kr. fordelt med 2,5 mio. kr. til Sølvgades Skole til etablering af et pædagogisk servicecenter og opretning af gulv, og på 2,52 mio. kr. til Brønshøj Skole til opførelse af en bygning til billedkunst og bespisning i forbindelse med filialskolen. Det bemærkes, at Uddannelses- og Ungdomsudvalget udgifter skal afholdes inden for den fastsatte budgetramme for 2003. Der henvises til vedlagte notat.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Uddannelses- og Ungdomsudvalget og Økonomiudvalget – blev godkendt.

=====

17) BR 189/03. Anlægsbevilling til Kildevældsskolen, Strandvejsskolen og Vanløse Skole

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives en anlægsbevilling på 3,58 mio. kr. til udarbejdelse af samlet projektforslag samt hovedprojekt for 1. etape af udbygningen på Kildevældsskolen, at der gives en anlægsbevilling på 3,89 mio. kr. til udarbejdelse af et samlet projektforslag for udbygningen på Strandvejsskolen, samt at der gives en anlægsbevilling på 5,73 mio. kr. til udarbejdelse af samlet projektforslag samt hovedprojekt på Vanløse Skole.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

=====

18) BR 190/03. Anlægsbevilling til Havremarkens Skole og Hillerødgades Skole

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives en anlægsbevilling på 3,17 mio. kr. til ombygningsarbejder på Havremarkens Skole og Hillerødgades Skole.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

19) BR 191/03. Revideret helhedsplan for Skolen på Islands Brygge

Indstilling om, at der med bevillingsmæssig dækning som anført under økonomiafsnittet gives en anlægsbevilling på i alt 7,15 mio. kr. til projektering af det i helhedsplanskitsen beskrevne forslag til en udbygning af Skolen på Islands Brygge til en 3-sporet skole, samt at Thorshaves status som institution afgøres i forbindelse med stillingtagen til overførsel af 48 institutioner til KKFO.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen – som anbefalet af Uddannelses- og Ungdomsudvalget – blev godkendt.

=====

20) BR 198/03. Model til mønsterbrydning (behovstimer)

Indstilling om, at 25 % af ressourcerne anvendes til mønsterbrydningsaktiviteter i Pædagogisk Psykologisk Rådgivnings regi i samarbejde med skolerne, samt at de resterende ressourcer til mønsterbrydning fordeles til skolerne efter fordelingsmodel 2, hvor samtlige skoler forlods tildeles ressourcer svarende til fem ugentlige lektioner og de resterende ressourcer fordeles efter sociale kriterier.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Borgmester **Per Bregengaard**: Når jeg tager ordet, så vil jeg starte med at konstatere, at det er et enigt udvalg, der står bag det her forslag. Men udeomkring er der noget utilfredshed med det blandt nogle af lærerne, og derfor vil jeg godt herfra sige, at det, der sker med de nye mønsterbrydningstimer, er en omlægning af de gamle behovstimer, som kom tilbage i forbindelse med vedtagelsen af budgettet for indeværende år.

De har så fået dels en anden overskrift, dels er de blevet mere målrettet mod de elever, som har særlige vanskeligheder, nok fortrinsvis af AKT-karakter, altså det, der handler om adfærd, kontakt og trivsel.

Det er sådan, så timerne tidligere har været brugt til yo lærere i klasserne, glimrende anvendt, men erfaringer og undersøgelser viser, at de mest velstimulerede elever som regel er ret gode til at kapre sig begge læreres opmærksomhed. Derfor vil vi flytte fokus, og derfor er det

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

indført, at der skal være handleplaner for de elever, som udløser lærerkræfter ud fra mønsterbrydningstimerne.

Det er sådan, så 75 pct. af behovstimerne går til det her. De 25 pct. disponerer PPR over, og et af formålene er, at man f.eks. kan få lærere fra Charlotttegårdens Skole, fra Frejaskolen ud på skolerne. Dvs. det er lærere, som er specialiseret i henholdsvis DAMP-børn og i børn med autisme. Nogle af de elever ude i folkeskolerne, er er urolige, kan have en karakter af lettere autisme, lettere DAMP, og formålet er nok så meget at få fastholdt dem i normalundervisningen, og det er præcis de børn, som kan have god gavn af det med lidt ekstra hjælp, og lærerne med lidt ekstra sparring fra nogle specialister til at håndtere de her børn.

Det er begrundelsen for denne omlægning.

Indstillingen blev godkendt.

=====

21) BR 206/03. Godkendelse af Sprogcentrene fra 2004

Indstilling om, at de eksisterende private sprogcentre godkendes til at udbyde danskundervisning for Københavns Kommune i 2004, såfremt sprogcentret inden 1. januar 2004 underskriver en ny driftsoverenskomst.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

22) BR 199/03. Udtalelse til Undervisningsministeriet om Samuelskolen

Indstilling om, at udkast til udtalelse vedrørende Samuelskolens udtalelser om skoleborgmester Per Bregengaard fremsendes til Undervisningsministeriet.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

2. næstformand (**Bente Frost**): Borgmester Per Bregengaard er inhabil i sagen og er på vej ud af lokalet. Kunne han så ikke bede nogle andre om at komme ind i stedet for? Vi er lidt tyndt besat.

Indstillingen blev godkendt.

=====

23) BR 194/03. Årsberetning for 2002

Indstilling om, at Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningens årsberetning for 2002 om anvendelse af magt og andre indgreb i selvbestemmelsesretten efter serviceloven i Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen tages til efterretning.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Årsberetningen blev taget til efterretning.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 8. maj 2003**

24) BR 94/03. Erstatning for tabt arbejdsfortjeneste

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen godkender, at der udbetales erstatning for dokumenteret tabt arbejdsfortjeneste og udgiftsgodtgørelse i forbindelse med møder i dagtimerne mellem kl. 8-16 til medlemmer af Det Sociale Brugerråd, som ikke er medlemmer af Borgerrepræsentationen.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

25) BR 197/03. Fjernelse af dækningsgrave 2003

Indstilling om, at der gives en kapitalbevilling på 1.000.000 kr. finansieret af Vej & Parks anlægsramme (konto 0.21.3, Parker og legepladser) til fjernelse af udvalgte dækningsgrave.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

26) BR 207/03. Hillerødgade, Sallingvej og Jyllingevej

Indstilling om, at projekterne på de tre strækninger Hillerødgade, Sallingvej og Jyllingevej udgør grundlaget for forvaltningens videre arbejde på strækningen, at der i 2003 etableres en midterhelle på Hillerødgade mellem Borups Allé og Hulgårdsvej for at nedsætte bilisternes hastighed og forbedre sikkerheden, at der i 2003 etableres et parkeringsspor på Jyllingevej mellem jernbanebroen og Ålekistevej med det formål at dæmpe hastigheden og signalere, at bebyggelsen begynder at blive tættere, samt at der til gennemførelse af projekterne gives en kapitalbevilling på 980.000 kr. under Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3). Der tilføres endvidere 200.000 kr. fra Vej & Parks driftsmidler (konto 2.11.1).

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

27) BR 208/03. Stierne langs søerne på Peblinge og Sortedam Dosseringerne

Indstilling om, at der på alle stistrækningerne langs søerne på Peblinge - og Sortedam Dosseringen opsættes bomme til sikring af, at en eventuel ulovlig cykelfærdsel sker med lav hastighed, at der etableres en ca. 100 m lang prøvestrækning på Sortedam Dosseringen med grusbelægning i stedet for den eksisterende asfaltbelægning, at der gives en kapitalbevilling på 0,7 mio. kr. til etablering af ovennævnte under Vej & Parks anlægsramme (konto 0.21.3, Parkanlæg), samt at projektet realiseres såfremt der findes plads indenfor anlægsrammen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

28) BR 192/03. KSB, afdeling Grønrisvej - kapitaltilførsel og garanti

Indstilling om, at Københavns Kommune yder afdeling Grønrisvej under KSB et lån på 330.000 kr. som kommunens andel af en samlet kapitaltilførsel på 1.650.000 kr. under forudsætning af, at Realkredit Danmark og Landsdispositionsfondens yder lån på tilsammen 660.000 kr. og at Landsdispositionsfondens og KSB yder tilskud på tilsammen 660.000 kr., samt at Bygge- og Teknikudvalget bemyndiges til at stille 100 pct. garanti for realkreditlån på 3.000.000 kr., der optages til finansiering af forbedrings- og opretningsarbejder i afdelingen i forlængelse af den for afdelingen i forbindelse med omprioritering udarbejdede helhedsplan. (Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

29) BR 101/03. Lokalplan "Svanevej"

Indstilling om, at lokalplan "Svanevej" vedtages endeligt med den under sagsbeskrivelsen foreslåede ændring af § 3 om anvendelse og § 5 om bebyggelsens omfang og placering. (Bygge- og Teknikudvalget)

Mikkel Warming (Ø): Jeg vil bare spørge, om det afstemningstema, vi havde sat op i Bygge- og Teknikudvalget, om at fjerne penthouseetagen, kunne overføres som en protokolbemærkning.

2. næstformand (**Bente Frost**): Ja, det letter ekspeditionen.

Indstillingen blev godkendt.

Enhedslisten ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Kollegiebebyggelsen bør opføres uden penthouseetagen."

Dansk Folkeparti ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Dansk Folkeparti tager forbehold for nedlæggelsen af parkeringspladser."

=====

30) BR 195/03. Lokalplanforslag "Elmebo"

Indstilling om, at forslag til lokalplan "Elmebo" vedtages med henblik på offentliggørelse, at indsigelsesfristen fastsættes til 2 måneder eksklusiv juli måned, at offentliggørelsen annonceres i områdets lokalaviser, at vedtage den foreslåede dialogstrategi bestående af en hjemme-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

side for lokalplanen, en lokal udstilling samt et borgermøde i form af et orienteringsmøde, samt at den skriftlige orientering om lokalplanforslaget – og fremtidige lokalplanforslag - sker gennem udsendelse af en folder til ejere, lejere og brugere i og uden for lokalplanområdet samt interesseorganisationer.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

31) BR 196/03. Lokalplanforslag "Amaliegade"

Indstilling om, at forslag til lokalplan "Amaliegade" vedtages med henblik på offentliggørelse, at indsigelsesfristen sættes til 2 måneder eksklusiv juli måned, at offentliggørelsen annonceres i områdets lokalaviser, at der gennemføres den foreslåede dialogstrategi bestående af planens hjemmeside og en lokal udstilling, der under indsigelsesperioden i kortere perioder bemannes med en medarbejder fra Plan & Arkitektur og eventuelt repræsentanter for Borgerrepræsentationens partier, samt at den skriftlige orientering om lokalplanforslaget – og fremtidige lokalplanforslag – sker gennem udsendelse af en folder til ejere, lejere og brugere i og uden for lokalplanområdet samt til interesseorganisationer.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

32) BR 202/03. Røkering i udvalg

Godkendelse af, at Kim Johnsen (V) udtræder som suppleant til bestyrelsen for Centralkommunernes Transmissionsselskab I/S (CTR), samt meddelelse fra den lille valggruppe om, at Carsten Bo Nielsen (V), Lyngbyvej 56, 1., 2100 København Ø, indtræder som ny suppleant for Per Vilstrup Olesen (V).

Indstillingen blev godkendt.

=====

33) BR 203/03. Røkering i udvalg

Godkendelse af, at Jens Damgaard (V) udtræder som suppleant i Skatteankenævnet, samt meddelelse fra den lille valggruppe om, at Poul Nielsen, Sofiegade 10, st. th., 1418 København K, indtræder som ny suppleant for Asmus Lorenzen (V).

Indstillingen blev godkendt.

=====

34) BR 209/03. Røkering i udvalg

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 8. maj 2003

Meddelelse fra den store valggruppe om, at Kim Christensen (A) indtræder som midlertidigt medlem af Miljø- og Forsyningsudvalget, Beredskabskommissionen for Københavns Kommune, bestyrelsen for Kommunekemi A/S, Lokalnævnet for Københavns Politikreds, bestyrelsen for Lynettefællesskabet I/S samt repræsentantskabet for R98 i forbindelse med Hamid El Moustis fravær.

2. næstformand (**Bente Frost**): Jeg skal gøre opmærksom på, at der er en rettelse. Det er ikke Kim Christensen, som indtræder i bestyrelsen for Kommunekemi, idet borgmester Winnie Berndtson er valgt som personlig suppleant for Hamid el Mousti, så derfor bliver det hende, der indtræder i stedet for Kim Christensen.

Giver det anledning til nogen bemærkninger? (*Ophold*). Det gør det ikke.

Meddelelsen blev taget til efterretning, men således at bestyrelsen for Kommunekemi A/S udgår, idet borgmester Winnie Berndtson (A) her er valgt som suppleant for Hamid El Mousti.

=====

35) BR 213/03. Meddelelse om midlertidige valg

Meddelelse fra den lille valggruppe om, at Lone Skov Al Awssi (C) indtræder som midlertidigt medlem af Kultur- og Fritidsudvalget i forbindelse med Helle Sjelles fravær i perioden fra den 8. maj 2003 og indtil den 26. maj 2003.

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

36) BR 214/03. Røking i udvalg

Indstillingen blev godkendt.

=====

37) BR 225/03. Røking i udvalg

Indstillingen blev godkendt.

=====

38) BR 229/03. Meddelelse om midlertidige valg

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 8. maj 2003

39) BR 230/03. Meddelelse om midlertidige valg

Meddelelsen blev taget til efterretning.

=====

Dørene blev lukket kl. 19.08

Denne sag blev behandlet for lukkede døre:

40) BR 193/03. Projektkonkurrence
(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt.

=====

Mødet sluttede kl. 19.10